Gigaset

EN Dear Customer,

Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.

We hope you enjoy your Gigaset.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.

FR Chère Cliente, Cher Client,

la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.

IT Gentile cliente,

la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.

Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.

NL Geachte klant,

Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.

Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.

ES Estimado cliente,

la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.

Le deseamos que disfrute con su Gigaset.

PT SCaros clientes,

Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.

Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.

DA Kære Kunde,

Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.

Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.

FI Arvoisa asiakkaamme,

Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yrityksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.

Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.

SV Kära kund,

Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.

Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.

NO Kjære kunde,

Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.

Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.

EL Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

HR Poštovani korisnici,

Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.

SL Spoštovani kupec!

Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.

Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

www.gigaset.com

Gigaset

CS

Vážení zákazníci,

společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.

Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.

SK

Vážený zákazník,

Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH.

Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.

RO

Stimate client,

Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmaţii efectuate de Siemens AG sau SHC şi incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparţine Gigaset Communications GmbH.

Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălţimea dorinţelor dvs.

SR

Poštovani potrošaču,

Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.

BG

Уважаеми потребители,

Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.

Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.

HU

Tisztelt Vásárló!

A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.

Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.

PL

Szanowny Kliencie,

Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.

Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.

TR

Sayın Müşterimiz,

Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.

Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.

RU

Уважаемыи покупатель!

Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.

Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

www.gigaset.com

SIEMENS

Be inspired



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise

- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Der Gigaset USB Adapter DECT kann in Hörgeräten einen Brummton verursachen.
- Stellen Sie den Gigaset USB Adapter nicht in Bad oder Duschräumen auf.
- Nutzen Sie den Gigaset USB Adapter nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Vermeiden Sie die unmittelbare Nähe zu Wärmequellen wie Heizkörpern und setzen Sie den Gigaset USB Adapter keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Geben Sie den Gigaset USB Adapter DECT nur mit Installationsanleitung und CD-ROM weiter.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel zum Anschluss Ihres USB Adapters an den PC.
- Stecken oder ziehen Sie das USB-Kabel nicht während eines Gewitters. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verlängern Sie das USB-Kabel nicht. Es besteht die Gefahr einer erhöhten EMV-Abstrahlung.
- Entsorgen Sie Geräte umweltfreundlich gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Der Gigaset USB Adapter DECT ist für die auf dem Gerät vermerkten Länder vorgesehen. Landesspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Die Funkübertragung zwischen ***Basis*** und ***Teilnehmer*** erfolgt nach dem DECT-Standard. Der Gigaset USB Adapter DECT entspricht den dafür geltenden europäischen Vorschriften. Sollte es trotzdem zu Bild- und Tonstörungen bei Satellitenempfangsgeräten kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, um Ihre Satellitenempfangsanlage auf Schirmungsmängel überprüfen zu lassen.

Warenzeichen

Microsoft®, Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000 und Windows® XP sind registrierte Warenzeichen der Microsoft Corporation.
Adobe® Acrobat® ist registriertes Warenzeichen der Adobe Systems Incorporated.

Hinweise zur Aufstellung

Aufstellort und Aufstellfläche

Der Gigaset USB Adapter DECT sollte nicht unmittelbar neben anderen elektronischen Geräten stehen. Elektrische Geräte können sich gegenseitig beeinflussen.

Stellen Sie den Gigaset USB Adapter auf einer ebenen, rutschfesten Fläche auf. Schützen Sie besonders sensible Oberflächen.

Abhängig von der Umgebung beträgt die Reichweite der Funkverbindung im Freien bis ca. 300 m, in geschlossenen Räumen bis ca. 50 m.

Temperatur und Umgebungsbedingungen

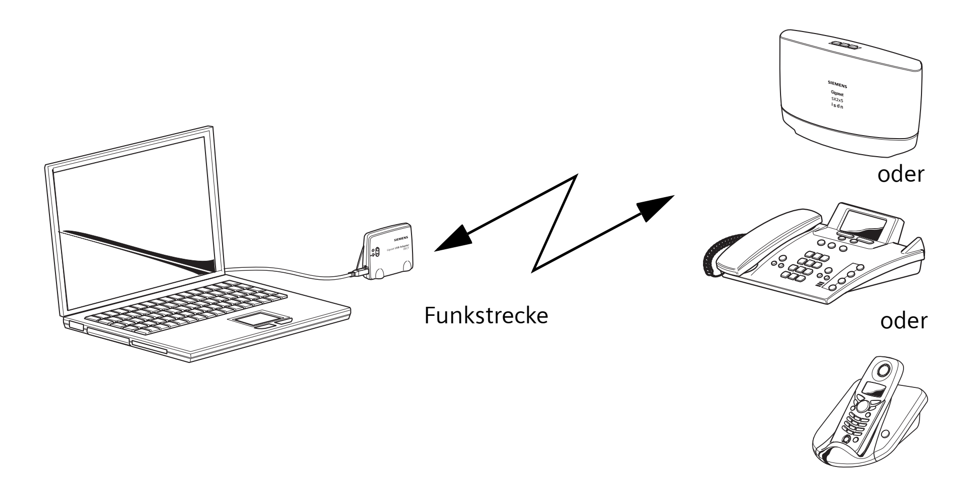
Der Gigaset USB Adapter DECT ist für den Betrieb in geschützten Räumen mit einem Temperaturbereich von +5 °C bis +45 °C und 20–75% relativer Luftfeuchtigkeit ausgelegt.

Übersicht

Schnurlose Verbindung mit dem Gigaset USB Adapter

Der Gigaset USB Adapter ermöglicht eine schnurlose Verbindung zwischen einem PC und einer Basisstation. So können Sie beispielsweise mit dem Laptop im Garten sitzen und im Internet surfen. Der Gigaset USB Adapter wird über den USB-Anschluss mit Strom versorgt.

	Der Gigaset USB Adapter DECT wird an der USB-Schnittstelle eingesteckt, doch vom PC wird er behandelt, als sei er an einer COM-Schnittstelle angeschlossen. Detaillierte Erläuterungen finden Sie im Kapitel „Hinweise zum COM-Anschluss" auf Seite 16.



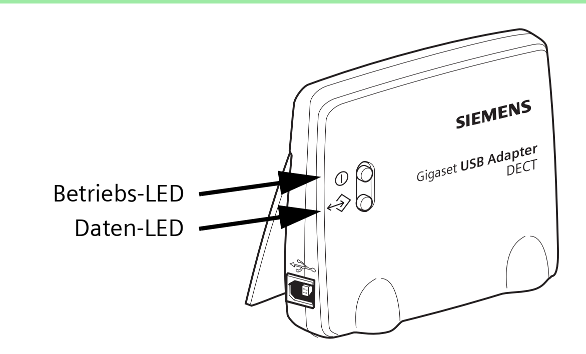
Verpackungsinhalt

- 1 Gigaset USB Adapter DECT
- 1 USB Anschlusskabel
- 1 CD-ROM
- 1 Booklet (9 Sprachen)

Hinweis zur Bedienungsanleitung

Der Installationsassistent bietet einen direkten Zugriff auf verschiedene Bedienungsanleitungen. Zuerst wählen Sie Ihre Sprache, dann können Sie entweder sofort mit der Installation beginnen, oder zuerst in den Anleitungen zu den einzelnen Geräten nachlesen. Bitte beachten Sie auch die Liesmich-Datei auf der CD, hier sind gegebenenfalls aktuelle Änderungen vermerkt.

LEDs



Betriebs-LED

blinkt langsam	Der Gigaset USB Adapter sucht die Basisstation, oder es ist keine Basisstation angemeldet.
leuchtet stetig	Der Gigaset USB Adapter hat eine Verbindung zur Basisstation.

Daten-LED

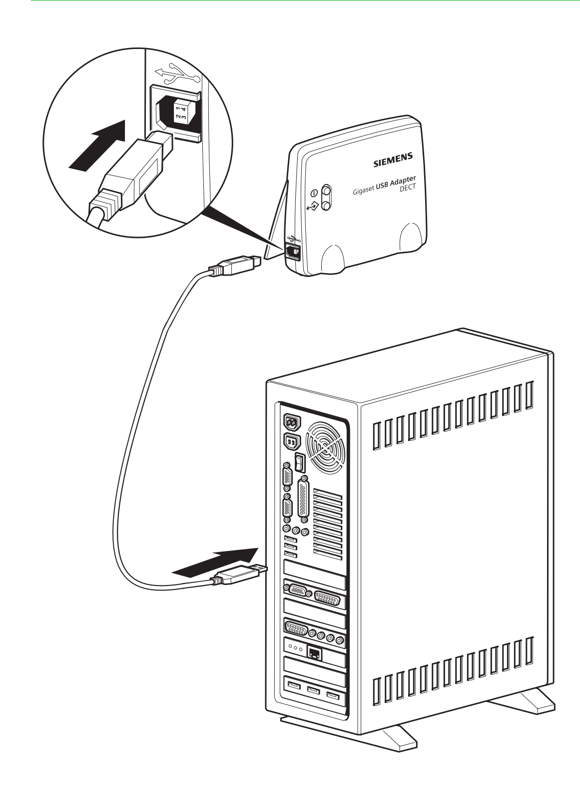
aus	Keine Datenübertragung
an (flackert)	Datenübertragung aktiv

Beide LEDs blinken abwechselnd

Betriebs-LED	Der Gigaset USB Adapter befindet sich in Anmeldebereitschaft.
Daten-LED	

USB-Anschluss

i	Die Einrichtung Ihres Gigaset USB Adapters funktioniert am Besten über den Installationsassistenten, der bei Einlegen der CD-ROM automatisch startet. Der Installationsassistent fordert Sie im Laufe der Installation dazu auf, das USB-Kabel einzustecken. Ein USB-Kabel kann ein- und ausgesteckt werden, während der PC angeschaltet ist. Wenn das angeschlossene Gerät bereits eingerichtet ist, erkennt Windows das Gerät automatisch. Bei erstmaligem Anschluss eines neuen Geräts startet Windows die automatische Hardwareerkennung. Falls Sie das USB-Kabel eingesteckt haben, bevor Sie vom Installationsassistenten dazu aufgefordert wurden: → Brechen Sie die automatische Hardwareerkennung ab.



Lokale Station und Partnerstation

Sie können an der lokalen Station (Gigaset USB Adapter) auch die Einstellungen für die Partnerstation vornehmen.

Basis und Teilnehmer

Basis = Gigaset Basisstation

Teilnehmer = Mobilteil, Gerät, das an der Basisstation angemeldet wird.

Beispiel: Nur ein Gigaset USB Adapter vom Typ ***Teilnehmer*** kann eine aktive Verbindung zu einer Gigaset Basisstation haben.

Anschluss an Ihre Basisstation

Der Gigaset USB Adapter DECT kann an folgenden Gigaset Basisstationen betrieben werden: Gigaset CX100/150isdn, Gigaset SX100/150isdn, Gigaset CX203/235isdn, Gigaset SX205/255isdn, Gigaset SX303/353isdn, Gigaset 4170/75isdn und Gigaset 3070/75isdn.

Folgende Betriebssysteme werden unterstützt: Windows® 98SE, Windows® NT, Windows® ME, Windows® 2000 und Windows® XP.

Gigaset Repeater:
Der Gigaset Repeater kann **nicht** zum Erweitern des Funkbereichs des Gigaset USB Adapters eingesetzt werden.

Mehrere Gigaset USB Adapter:
Wenn Sie mehrere Gigaset USB Adapter an einer Basisstation betreiben, beachten Sie bitte das Kapitel „Mehrere PCs teilen sich eine Basisstation" auf Seite 16.

Gigaset 3070/75isdn, Gigaset 4170/75isdn

Sie müssen ein Update der Firmware auf Gigaset SX205/255isdn durchführen. Das Firmware-Update wird automatisch durchgeführt, wenn Sie während der Installation die Option ***Überprüfung der Firmware Version*** aktivieren.

Installation

Systemvoraussetzungen

- PC mit Betriebssystem Windows® 98SE, NT, ME, 2000 oder XP
- 5 MB freier Festplatten-Speicherplatz
- 1 freier USB-Steckplatz
- 1 CD-ROM Laufwerk (oder DVD-Laufwerk)

Gigaset USB Adapter DECT installieren



Verwenden Sie den Installationsassistenten zur Einrichtung Ihres Gigaset USB Adapters. Der Installationsassistent stellt sicher, dass alle notwendigen Einstellungen und Zusatzprogramme aktiviert werden.

Der Gigaset USB Adapter soll bei Beginn der Installation nicht mit dem PC verbunden sein. Der Installationsassistent fordert Sie im Laufe der Installation dazu auf, das USB-Kabel einzustecken. Falls Sie es schon zuvor eingesteckt hatten, müssen Sie das Kabel kurz ausstecken und dann wieder einstecken.

	Erscheint während der Installation ein Dialogfenster, in dem Sie auf eine fehlende Signatur hingewiesen werden, klicken Sie auf ***Installation fortsetzen***.

- Stellen Sie sicher, dass sich Ihre Basisstation im Ruhezustand befindet.
- Legen Sie die CD-ROM in das CD-Laufwerk ein.
  Der Installationsassistent wird automatisch gestartet. Funktioniert der Autostart auf Ihrem System nicht, starten Sie manuell:
  – Öffnen Sie den Windows Explorer
  – Wählen Sie das CD-ROM-Laufwerk
  – Doppelklicken Sie auf ***start.exe***.

Der Installationsassistent startet.

- Wählen Sie Ihre Sprache.

Das Hauptmenü des Installationsassistenten wird geöffnet. Sie können entweder die Liesmich-Datei oder die Bedienungsanleitungen der Gigaset isdn Serie lesen, den Service & Support im Internet aufrufen, oder mit der Installation beginnen.

- Klicken Sie auf ***Installation der Software***.
- Wählen Sie Ihre Basisstation.
- Aktivieren Sie bei Bedarf die Option ***Überprüfung der Firmware Version*** (nicht für alle Basisstationen verfügbar).

	Für Gigaset 4170/75isdn und Gigaset 3070/75isdn muss die Option ***Überprüfung der Firmware Version*** aktiviert sein.

- **Nur für Gigaset SX205/255isdn, Gigaset SX303/353isdn, Gigaset 4170/75isdn und Gigaset 3070/75isdn:**
  Aktivieren Sie die Option ***Schnurlos über Gigaset USB Adapter***.
- **Nur für Gigaset SX205/255isdn, Gigaset SX303/353isdn:**
  Wenn Sie mehr möchten als den schnurlosen Internet-Anschluss, können Sie zusätzliche Software installieren. Folgende Software-Komponenten können Sie wählen:

talk&surf 6.0	Mit der Software talk&surf konfigurieren Sie Ihre Basisstation und die angeschlossenen Mobilteile. Sie verwalten Ihr Telefonbuch und übertragen es auf die Mobilteile. Außerdem können Sie Ihre Ruflisten einsehen und die Kosten verwalten. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung zu talk&surf 6.0.
CAPI	Den CAPI-Treiber brauchen Sie nur, wenn Sie über den PC Faxe versenden möchten. Bitte lesen Sie hierzu das Kapitel „CAPI-Treiber installieren" in der Bedienungsanleitung zu talk&surf 6.0.
FAX	Versenden Sie Faxe aus dem PC, indem Sie den Gigaset USB Adapter direkt am USB-Port anschließen. Bitte lesen Sie hierzu die entsprechenden Kapitel in der Bedienungsanleitung zu talk&surf 6.0.

- Wählen Sie das Installationsverzeichnis.
- Starten Sie die Installation.

- Sobald Sie dazu aufgefordert werden, verbinden Sie Ihren Gigaset USB Adapter mit dem PC.
  Die automatische Hardwareerkennung von Windows wird gestartet.
- Wählen Sie im Verlauf der Hardwareerkennung die Option ***Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen*** (genauer Wortlaut abhängig vom Windows-Betriebs-system).
- Aktivieren Sie die Option ***CD-ROM-Laufwerke***.
- Klicken Sie auf Durchsuchen und geben Sie folgende Datei an: ***xxx***
- Bestätigen Sie die Installation des USB-Treibers mit ***OK***.

Während der weiteren Installation wird der Konfigurationsdialog Ihres Gigaset USB Adapters aufgerufen. Dem Gigaset USB Adapter wird ein COM-Anschluss zugewiesen.

Nach der Installation des USB Adapters wird die Software für Ihre Basisstation und die eventuelle zusätzliche Software installiert.

- Beenden Sie die erfolgreiche Installation mit ***Beenden***.
- Abhängig vom Betriebssystem werden Sie aufgefordert, Ihren PC neu zu starten.



Wenn Sie den Acrobat® Reader installieren möchten, brechen Sie den automatischen Neustart ab, installieren den Acrobat® Reader, und führen dann einen Neustart durch.

Gigaset USB Adapter zurücksetzen

Wenn Sie den Gigaset USB Adapter bereits in Betrieb haben, aber beispielsweise mit einer anderen Basisstation installieren möchten, setzen Sie den USB Adapter zunächst in den Lieferzustand zurück. Alle geänderten Daten und Anmeldungen werden hierbei gelöscht.

- Starten Sie das Konfigurationsprogramm des Gigaset USB Adapters:
  Start > Programme > Gigaset > Configuration of USB Adapter
- Wählen Sie die Registerkarte ***Lokale Station***.
- Wählen Sie ***Zurücksetzen*** und bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage.
- Setzen Sie auch die Anmeldung bei den registrierten Partnerstationen zurück.
- Schließen Sie das Konfigurationsprogramm.

Nach dem Zurücksetzen können Sie T-Sinus 721 erneut installieren. Folgen Sie hierzu den Anweisungen im Kapitel „Gigaset USB Adapter DECT installieren” auf Seite 8.

Konfiguration

Konfigurationsprogramm starten

Der Installationsassistent ruft das Konfigurationsprogramm auf und übernimmt die Anmeldung Ihres Gigaset USB Adapters. Zur weiteren Anpassung der Einstellungen starten Sie später das Konfigurationsprogramm.

→ Wählen Sie ***Start > Programme > Configuration of USB Adapter***.

Das Konfigurationsprogramm wird geöffnet. Es besteht aus vier Registerkarten, in denen Sie die Einstellungen für Ihren Gigaset USB Adapter festlegen.

Gigaset USB Adapter DECT an Basisstation anmelden



Während der Erstinstallation unterstützt Sie der Installationsassistent bei der Anmeldung an Ihre Basisstation.

Wenn Sie den USB Adapter an einer anderen Basisstationen anmelden möchten, gehen Sie so vor:

→ Öffnen Sie die Registerkarte ***Verbindung***.

→ Im Bereich ***Zustand*** muss ***Konfigurationszustand*** angezeigt werden.

→ Öffnen Sie die Registerkarte ***Lokale Station***.

→ Wählen Sie im Bereich ***Angemeldete Basen*** einen freien Anmeldeplatz.

→ Stellen Sie an Ihrer Basisstation die Anmeldebereitschaft her (siehe Bedienungsanleitung der Basisstation).

→ Klicken Sie auf ***Anmelden***.

→ Geben Sie die PIN der Basisstation ein (1–8 Ziffern, im Lieferzustand 0000).

Der Gigaset USB Adapter meldet sich an Ihrer Basisstation an. Nach erfolgreicher Anmeldung finden Sie den Namen Ihrer Basisstation im Feld ***Angemeldete Basen***.

Ausführliche Erläuterungen zum Konfigurationsprogramm lesen Sie in den Beschreibungen zu den einzelnen Registerkarten.

Sollte die Anmeldung nicht möglich sein (Basisstation nicht anmeldebereit oder nicht mit Strom versorgt, falsche PIN), erscheint eine Meldung mit einem Hinweis auf die Ursache des Problems.

Registerkarte Verbindung

Anschluss des Gigaset USB Adapters DECT an den PC

COM-Anschluss	Der Gigaset USB Adapter sucht einen freien COM-Port, an den der Anschluss erfolgt. Eine manuelle Änderung der Einstellung ist nur bei Anschluss mehrerer USB Adapter am gleichen PC/Laptop nötig.
Zustand	***Konfigurationszustand***, sobald der Anschluss gefunden wurde. Bei fehlendem Anschluss bleibt das Feld leer.
Keine automatische Erkennung beim Programmstart	Aktivieren Sie diese Option nur, wenn mehr als ein Gigaset USB Adapter angeschlossen ist. Wählen Sie dann einen COM-Anschluss im oberen Feld.

Daten-/Funkverbindung

Verbindungspartner:	Nach erfolgreicher Anmeldung sehen Sie hier den Namen der angeschlossenen Basisstation. Sind mehrere Basisstationen angemeldet, wählen Sie hier, mit welcher Basisstation Ihr Gigaset USB Adapter eine Verbindung aufbauen soll.
Feldstärke / Qualität	Wenn Ihr Gigaset USB Adapter eine Verbindung zu einer Basisstation aufgebaut hat, erscheint in diesem Feld eine Balkendarstellung, welche die Feldstärke und Qualität der Verbindung anzeigt. Bei fehlender Verbindung bleiben die Felder leer. Abhängig von der Umgebung beträgt die Reichweite der Funkverbindung zwischen lokaler Station und Partnerstation im Freien bis ca. 300 m, in geschlossenen Räumen bis ca. 50 m.
Zustand Funkverbindung	Bei bestehender Verbindung wird hier ***Verbindung hergestellt*** angezeigt. Bei fehlender Verbindung steht in dem Feld ***Keine Verbindung***.
Zustand Datenverbindung	Bei bestehender Verbindung wird hier ***Verbindung hergestellt*** angezeigt. Bei fehlender Verbindung steht in dem Feld ***unbekannt***.

Registerkarte Lokale Station

An der lokalen Station nehmen Sie alle Einstellungen für den Datenverkehr vor, auch die Einstellungen für die Partnerstation.

Identifikation

Name	Die Namen der Stationen dienen der schnellen Übersicht. Die lokale Station wird zweckmäßig als „PC“ bezeichnet, und die Partnerstationen benennt man nach dem angeschlossenen Gerät, z. B. „Gigaset SX303/353isdn“. Sie ändern einen Stationsnamen, indem Sie im Namensfeld den Namen ändern bzw. eingeben. Zulässig sind Buchstaben, Ziffern, Leer- und Sonderzeichen. Der Name darf eine Länge von maximal 20 Zeichen haben.
Stationstyp	Ihr Gigaset USB Adapter wird als ***Teilnehmer*** an der Basisstation betreiben.
Hardwareversion / Firmwareversion	Die Versionsnummern von Hardware und Firmware werden angezeigt.
Zurücksetzen	Mit dieser Funktion setzen Sie den am PC angeschlossenen Gigaset USB Adapter in den Auslieferungszustand zurück. Es erfolgt eine Sicherheitsabfrage, die bestätigt werden muss. Alle zuvor eingestellten Parameter und Anmeldungen werden zurückgesetzt. Die Gegenstelle wird davon nicht beeinflusst. Soll die Übertragungsstrecke komplett gelöscht werden, muss die Funktion ***Abmelden*** an der Basisstation durchgeführt werden. Erst danach sind alle Verbindungsparameter gelöscht.

Angemeldete Basen

Im Fenster können bis zu sechs Basisstationen eingetragen sein. So ist es möglich, den Gigaset USB Adapter flexibel mal mit der einen, mal mit der anderen Basisstation zu verbinden.

Anmelden	Erstellen Sie eine neue Verbindung. → Wählen Sie einen freien Anmeldeplatz bzw. eine angemeldete Basisstation. → Stellen Sie an der Basisstation, die verbunden werden soll, die Anmeldebereitschaft her (siehe Bedienungsanleitung der Basisstation). → Klicken Sie auf ***Anmelden***. → Geben Sie die PIN der Basisstation ein (1–8 Ziffern, im Lieferzustand 0000).
Abmelden	Melden Sie eine Verbindung ab. → Wählen Sie eine angemeldete Verbindung. → Klicken Sie auf ***Abmelden***. Die angemeldete Basisstation wird aus der Liste gelöscht.
Verbinden	Verbinden Sie eine angemeldete Basisstation. → Wählen Sie eine angemeldete Verbindung. → Klicken Sie auf ***Verbinden***.

Registerkarte Partnerstation

Wenn eine Verbindung besteht, können Sie die Einstellungen der Basisstation ansehen.

- Öffnen Sie die Registerkarte ***Lokale Station***.
- Wählen Sie eine angemeldete Basisstation.
- Klicken Sie auf ***Verbinden***.
- Öffnen Sie die Registerkarte ***Partnerstation***.

Die Einstellungen der Basisstation werden angezeigt.

Identifikation

Name / Stationstyp / Hardwareversion / Firmwareversion	Die Daten der verbundenen Basisstation werden angezeigt.

Angemeldete Datenendgeräte

Im Fenster erscheinen alle angemeldeten Geräte. Links steht der Name, rechts wird mit einem grünen Pfeil die aktive Verbindung angezeigt. Wenn kein Gerät verbunden ist, werden alle Einträge der Registerkarte ***Partnerstation*** als nicht aktiv angezeigt.

Hinweise zum COM-Anschluss

Ein COM-Anschluss ist eine serielle Schnittstelle am PC. Über diese können externe Geräte wie z. B. eine Maus mit dem PC verbunden werden.

Ein PC verfügt über verschiedene COM-Anschlüsse:

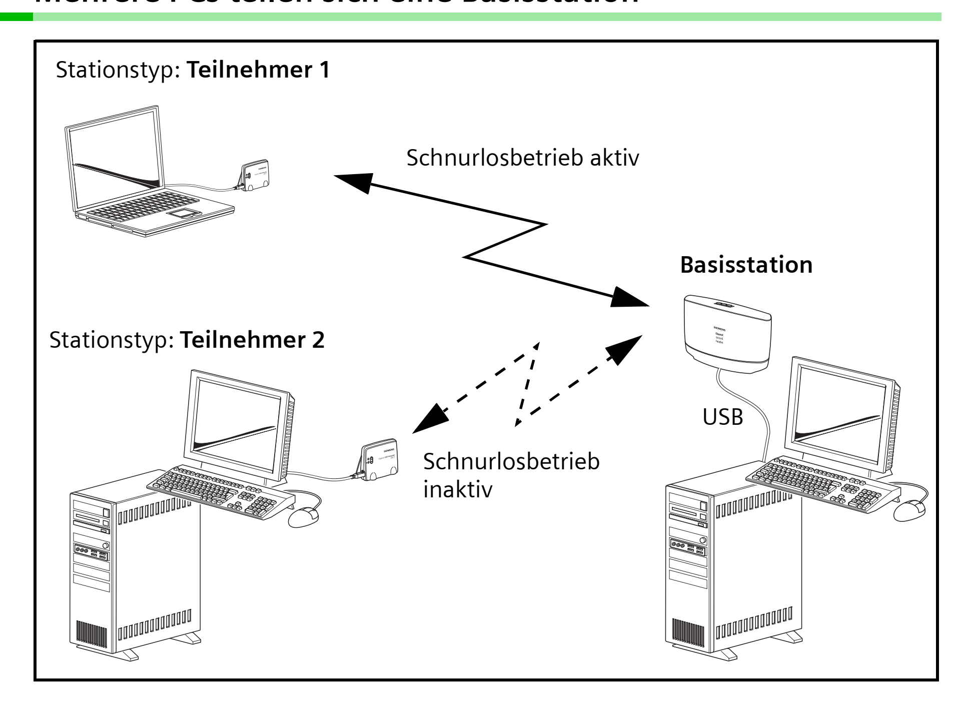
- COM 1, COM 2: Hardwareseitig, Buchsen am PC zum Anschluss von Geräten mit seriellem Anschluss
- COM 3 etc.: Softwareseitig, virtuelle Schnittstellen, die beispielsweise von Geräten mit USB-Anschluss belegt werden können

Ihr Gigaset USB Adapter belegt eine der softwareseitigen Schnittstellen, beispielsweise COM 3 oder COM 4.

Hinweise zum Betrieb

An der Gigaset Basisstation sind die Funktionen Kanalbündelung und Faxbetrieb mit einem Gigaset USB Adapter nicht möglich. Zwei PCs (einer schnurlos, der andere über USB) können jedoch zur gleichen Zeit im Internet surfen.

Mehrere PCs teilen sich eine Basisstation



Beispiel: Ein PC und ein Laptop teilen sich eine Gigaset Basisstation.

- Nur einer der beiden Teilnehmer kann die schnurlose Verbindung aufbauen. Die Verbindung kann aber umgeschaltet werden, siehe Kapitel „Schnurlose Verbindung umschalten" auf Seite 17.

- Einer der beiden Teilnehmer und der PC, mit dem die Basisstation verbunden ist, können gleichzeitig im Internet surfen.

Schnurlose Verbindung umschalten

Beispiel: Teilnehmer 1 nutzt die schnurlose Verbindung. Er möchte die Verbindung beenden, und so dem Teilnehmer 2 die Verbindung ermöglichen.

Teilnehmer 1:

→ Suchen Sie im Infobereich der Taskleiste das Icon für die schnurlose Verbindung (neben der Uhr).

→ Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Icon für die schnurlose Verbindung.

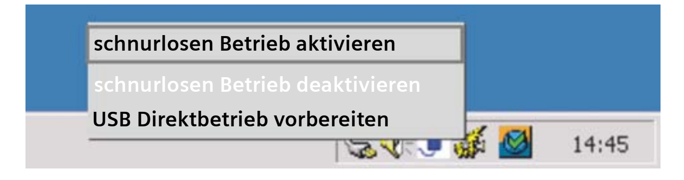
→ Klicken Sie auf ***schnurlosen Betrieb deaktivieren*** oder auf ***USB Direktbetrieb vorbereiten***.



Teilnehmer 2:

→ Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Icon für die schnurlose Verbindung.

→ Klicken Sie auf ***schnurlosen Betrieb aktivieren***.



> *i*
>
> ***schnurlosen Betrieb aktivieren***: Der schnurlose Betrieb wird nur so lange deaktiviert, bis der Rechner neu gestartet wird. Danach ist der schnurlose Betrieb wieder aktiviert.
>
> ***USB Direktbetrieb vorbereiten***: Der schnurlose Betrieb bleibt deaktiviert, bis er wieder manuell aktiviert wird. Ein Neustart des Rechners aktiviert den schnurlosen Betrieb nicht automatisch.

Fehlersuche

Voraussetzungen prüfen

Bei Fehlern prüfen Sie zuerst folgende Punkte:

- Alle Kabelverbindungen sind korrekt und fest eingesteckt.
- Ist die Distanz zwischen der Basisstation und dem Teilnehmer zu groß? Wenn das der Fall sein könnte, stellen Sie die Geräte zum Testen nebeneinander. Wenn die Verbindung dann aufgebaut werden kann, vergrößern Sie die Distanz und prüfen die Verbindungsqualität in der Registerkarte ***Verbindung*** des Konfigurationsprogramms. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Hinweise zur Aufstellung” auf Seite 3.
- Ist die Anmeldung fehlerfrei verlaufen? Wenn nicht, wiederholen Sie gegebenenfalls die Installation.

Fehlermeldungen im Konfigurationsprogramm

Fehlermeldung	Ursache	Abhilfe
Es konnte kein Gigaset USB Adapter DECT gefunden werden	Der verwendete COM-Anschluss wird von einem anderen Programm benutzt.	Schließen Sie die Anwendung, die den COM-Anschluss verwendet. Im Geräte-Manager der Systemsteuerung sehen Sie, wie die Anschlüsse momentan genutzt werden.
Die Anmeldung bei der Basis war nicht möglich.	Möglicherweise ist die Basis nicht anmeldebereit oder die Funkverbindung ist gestört.	Wiederholen Sie die Anmeldung mit anmeldebereiter Basisstation. Siehe „Gigaset USB Adapter DECT an Basisstation anmelden” auf Seite 11.
Die eingegebene PIN ist falsch.	Die eingegebene PIN stimmt nicht mit der gültigen PIN überein.	Wenn Sie die PIN vergessen haben, setzen Sie den Gigaset USB Adapter in den Lieferzustand zurück, siehe Kapitel „Gigaset USB Adapter zurücksetzen” auf Seite 10. Im Lieferzustand ist die PIN 0000.

Sonstige Fehler

Fehlerbild	Ursache	Abhilfe
Störung des Bildschirms bei angeschlossenem Gigaset USB Adapter DECT (z. B. leichtes Flimmern oder Moiré).	DECT HF-Nutzsignal beeinflusst den Monitor.	Drehen Sie den Gigaset USB Adapter, bis die Störung verschwindet. Stellen Sie den Gigaset USB Adapter weiter vom Bildschirm weg, oder stellen Sie etwas zwischen Bildschirm und USB Adapter.
Die Lautsprecher brummen, wenn der Gigaset USB Adapter angeschlossen ist.	DECT HF-Nutzsignal wird von den analogen Komponenten der Soundkarte oder den Verstärkern der Aktivboxen demoduliert und erzeugt somit ein Brummen.	Drehen Sie den Gigaset USB Adapter, bis die Störung verschwindet. Stellen Sie den Gigaset USB Adapter weiter von den Lautsprechern weg, oder stellen Sie etwas zwischen Lautsprecher und USB Adapter.

Technische Daten

Standard:	DECT = **D**igital **E**nhanced **C**ordless **T**elecommunications
Kanalzahl:	120 Duplexkanäle
Funkfrequenzbereich:	1880 MHz bis 1900 MHz
Sendeleistung:	10 mW, mittlere Leistung pro Kanal
Reichweite:	bis zu 300 m bei Sichtverbindung, bis zu 50 m in Gebäuden
Stromversorgung:	USB powered
Stromverbrauch:	in Bereitschaft ca. 4 W bei Datenübertragung ca. 5 W
Zulässige Umgebungs-bedingungen für Betrieb:	+5 °C bis +45 °C 20 % bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit
USB-Anschluss:	Buchse Typ B
Beachtete Normen:	DECT nach CTR 6 Elektrische Sicherheit nach EN 60950

Kundenservice (Customer Care)

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung!
Sie haben drei Möglichkeiten:

1. Unser **Online Support im Internet**:
   www.my-siemens.com/Kundenservice
   Immer und überall erreichbar. Sie erhalten 24 Stunden Unterstützung rund um unsere Produkte. Sie finden dort eine Zusammenstellung der am häufigsten gestellten Fragen und Antworten sowie Bedienungsanleitungen und aktuelle Software-Updates zum Download.

2. Eine **persönliche Beratung** zu unserem Angebot erhalten Sie bei der **Premium-Hotline:**
   Deutschland 01 90 74 58 22 (1,24 Euro/Min.)
   Österreich 09 00 30 08 08 (1,35 Euro/Min.)
   Es erwarten Sie qualifizierte Siemens-Mitarbeiter, die Ihnen bezüglich Produktinformation und Installation kompetent zur Seite stehen.

3. Im Fall einer notwendigen Reparatur und bei Garantie- oder Gewährleistungsansprüchen erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unseren **Service-Zentren**:

   Deutschland 0 18 05 33 32 22 (0,12 Euro/Min.)
   Österreich 05 17 07 50 04 (Ortstarif)
   Schweiz 08 48 21 20 00 (0,08 Sfr/Min.)

Bitte halten Sie Ihren Kaufbeleg bereit.

Die **persönliche Abgabe** Ihres Siemens-Gerätes ist möglich in:

Österreich
Siemens Service Shop, Erdberger Lände 28, A-1030 Wien

oder

Siemens Service Shop, Quellenstraße 2, A-1100 Wien
Montag bis Freitag von 8–18 Uhr.

Schweiz
OMNICOM AG, Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, wird keine Austausch- bzw. Reparaturleistung angeboten.

Auszug aus der Originalerklärung:

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Für Störungen am Gerät in der Schweiz:

Hotline 01 212 00 90

Bitte haben Sie Verständnis, dass Ihnen der Siemens-Service nur bei Störungen am Gerät zur Verfügung steht. Fragen zur Bedienung beantwortet Ihnen gerne Ihr Fachhändler. Fragen zum Telefonanschluss richten Sie bitte an den Netzbetreiber.

Internet: http://www.my-siemens.com/gigaset

Garantie-Urkunde (Deutschland)

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von Siemens nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die Siemens Aktiengesellschaft, Schlavenhorst 88, D-46395 Bocholt.
- Weitergehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. Siemens haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Siemens wird den Kunden hierüber vorab informieren.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung der Garantie wenden Sie sich bitte an den Siemens Telefonservice. Die Rufnummer finden Sie im Kapitel „Kundenservice (Customer Care)“ auf Seite 20.

Garantie-Urkunde (Österreich)

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von Siemens nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die Siemens Aktiengesellschaft, Quellenstraße 2, A-1100 Wien.
- Weitergehende oder andere Ansprüche als die in dieser Herstellergarantie genannten sind ausgeschlossen. Siemens haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit gesetzlich zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung der Garantie wenden Sie sich bitte an den Siemens Telefonservice. Die Rufnummer finden Sie im Kapitel „Kundenservice (Customer Care)“ auf Seite 20.

Garantie Schweiz

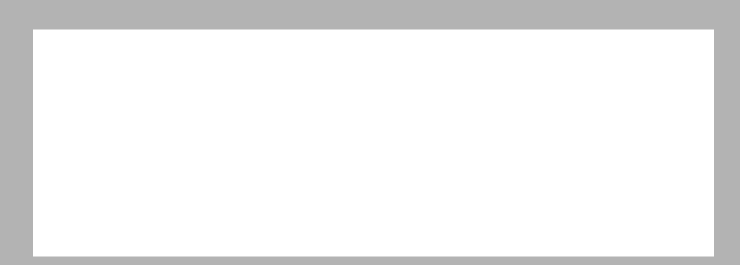
Die Garantiedauer für die Schweiz beträgt 12 Monate.

Index

T

U

V



Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

Siemens Aktiengesellschaft
http://www.my-siemens.com

No.: A31008-X500-B100-1-19